



**Bilag 1 - Korrespondance mellem kultur- og fritidsborgmester Pia Allerslev og Skøjteklubben København**

*Spørgsmål fra Skøjteklubben København til Pia Allerslev den 4. marts 2012:*

Kære Pia Allerslev

Vi skriver angående skøjtehallen på Sionsgade 15, 2100 København Ø, med et ønske om at holde den åben længere end til slutningen af marts.

Vi er meget glade for at stå på skøjter i skøjtehallen, og vi træner flere gange om ugen som medlemmer af Skøjteklub København. Selvom vi ikke er professionelle, og ikke konkurrerer, er skøjteløb for os "vores sport", vi træner seriøst, og det er hårdt og trist, at vi er nødt til at holde en 5 måneder lang pause hvert år, uden mulighed for træning.

Vi har fået at vide, at en af grundene til, at skøjtebanen lukker, er fordi det er for dyrt at holde den åben om foråret. Vi er imidlertid en meget international gruppe (se listen nedenfor) og flere af os har boet (og stået på skøjter) i mange andre lande i verden, hvor vi har oplevet, at skøjtebanerne er åbne hele året i de store byer. Dette gør sig gældende selv i byer med et varmere klima end København (som fx Barcelona, Milano, Rom, Seoul, Tokyo, London, Bristol, Washington, Dallas, Los Angeles, Athen).

For os, som kommer fra eller har boet i byer, der er meget varmere end København, er det selvfølgelig svært at forstå, at skøjtebanen kan være lukket på grund af temperaturen udenfor. Selv i Malmö er skøjtehallerne åbne i en meget længere sæson. Det ville fx svare til at lukke svømmehallerne om vinteren, fordi det er for dyrt at varme dem op. Svømning er jo en sommersport og der kræves meget energi for at varme svømmehallerne op osv. Men lukker Kommunen svømmehallerne om vinteren? De er selvfølgelig åbne.

Det samme burde være tilfældet for en skøjtehal. Skøjteløb er en idræt, der ligesom enhver anden sport kræver vedvarende træning, hvadenten man praktiserer for motion og sjov, eller selvfølgelig især for de, der er dygtige nok til at konkurrere på nationalt eller internationalt plan. Vi er mange, der bruger skøjtehallen ved Østre Gasværk, som virkelig elsker at stå på skøjter og som meget gerne vil træne en hel masse, på alle niveauer. Det er mærkeligt at tænke på, at en hovedstad som København tilsyneladende primært anser skøjteløb som en aktivitet for børn, der leger på de frosne søer...

Sagsnr.  
2012-40467

Dokumentnr.  
2012-214735

Sagsbehandler  
Lise Kingo Hansen

**Sekretariat &  
Kommunikation**

Rådhuset  
1599 København V

E-mail  
liking@kff.kk.dk

EAN nummer  
5798009780515

www.kk.dk

Der er mange, der holder af at skøjte. Husk, hvor mange der var ude på søerne, da der var is på! Der er også tit helt fyldt af folk om søndagen, når skøjtehallen er åben for offentligt løb. Mange ville sikkert også gerne skøjte mere, hvis det var mere alment kendt, at der findes en mulighed for det. Flere i vores internationale gruppe har oplevet, da vi ankom til København og spurgte vores nye kolleger om, hvor man kan stå på skøjter, så var der ingen der vidste at denne mulighed overhovedet eksisterer. Man kunne fx have lavet et arrangement i forbindelse med Wondercool-festivalen eller andet af denne type, som ville skabe opmærksomhed omkring skøjtehallen. Vi ville selvfølgelig meget gerne medvirke til sådan et arrangement, hvis det kunne betyde, at vi kunne have en længere sæson på skøjter!

Vi håber meget, at du vil overveje at se på skøjteløb som en rigtig sport (og ikke bare noget, man leger om vinteren) og at mange mennesker, både danskere og folk med andre nationaliteter, har et stort ønske om at træne regelmæssigt, lige som enhver anden sport.

På forhånd tak for hjælpen

Med venlig hilsen

Anna Rivera Jové (Spanish)  
Annabell Möller (German)  
Charlotte Lintrup (Danish)  
Daram Park (Korean)  
Elisabetta Cherchi (Italian, but skated in London)  
Francesco Manca (Italian)  
Giulia Matteoni (Italian)  
Ilaria Monfroni (Italian)  
Keiko Yamagata (Japanese)  
Katrin Fechner (German)  
Kristine Munk (Danish)  
Luisa Giuliani (Italian)  
Marianna Vatti (Greek)  
Pernille Sonne (Danish)  
Cecilie Kroghslund (Danish)  
Varvara Zania (Greek)

Tasha Chick (Storbritannien)

\*

*Svar fra Pia Allerslev til Skøjteklubben København den 12. marts 2012:*

Kære Charlotte

Tak for din mail af den 4. marts 2012.

Det er ikke første gang, at SKK beder om at få den indendørs skøjtesæson forlænget. Jeg skal da også gerne indrømme, at jeg har fuld forståelse for, at I gerne vil træne året rundt. Virkeligheden ser dog anderledes ud, hvilket jeg skal forsøge at redegøre for.

I disse år er situationen den, at landets kommuner har fået påbud om ikke at forøge driftsudgifterne, hvorunder energiudgifter hører. Det betyder, at såfremt skøjtesæsonen udvides, så skal midlerne tages fra et andet område.

Det er naturligvis et spørgsmål om prioritering, og dermed et politisk ansvar. En opgave, der til tider kan være både vanskelig og utaknemmelig. Indtil videre har der været politisk enighed om at prioritere de indendørs idrætsgrene, der dyrkes af flest københavnere i alle aldre og samtidig tilbyde københavnere så bredt et idrætsudbud som muligt. Desuden skeles der til, hvordan halkapaciteten (inklusive energiforbruget) udnyttes bedst.

Endelig skal det nævnes, at personalet i skøjtehallen indgår i klargøring af fodbold og tennisbaner, og derfor ikke kan stå til rådighed i skøjtehallen.

Jeg er bestemt klar over, at der er mange der holder af at skøjte i København. Ligesom jeg fuldt ud anerkender skøjteløb som en rigtig sport.

Med venlig hilsen

Pia Allerslev  
Kultur- og fritidsborgmester

---

**KØBENHAVNS KOMMUNE**

Kultur- og Fritidsforvaltningen

Københavns Rådhus

1599 København V

Telefon 33 66 23 20

Telefax 33 66 70 35

E-mail: borgmesteren@kff.kk.dk

www.kk.dk

\*

*Spørgsmål fra Skøjteklubben København til Pia Allerslev den 13. marts 2012:*

Kære Pia,

Tak for dit svar til Charlotte Lintrup, og dermed også svar på SKK's forespørgsel til Mads Kamp om samme emne.

Vi har naturligvis forståelse for at der er budgetter, som skal hænge sammen for Københavns Kommune, ligesom der er for SKK (Skøjteklub København)

Sæsonen blev forsinket med 1½ måned, og det er den periode, som vi håbede på at sæsonen ville blive forlænget med nu, så vi kunne skøjte i april måned også. Efter vores regnestok ville der ikke blive forøgede udgifter på at perioden, som opstart blev forsinket, blev tillagt i forårsperioden.

Det er strengt nødvendigt for eliteløberne at træne op til de store konkurrencer i løbet af foråret. Derfor må de leje sig ind i nabokommunernes isbaneanlæg. Det er utroligt bekosteligt for de enkelte løbere.

SKK har haft en fantastisk sæson, og har placeret sig på sejrsskamlen ved næsten samtlige konkurrencer, vi har deltaget i. Både i Danmark og i udlandet.

Vi har tilbudt Københavns Kommune at dække den ekstra energiudgift på at hallen holdes åben en måned endnu. Søren Nielsen har talt om en udgift på kr. 100.000,-.

SKK har haft en meget anstrengt økonomi i år, først og fremmest på grund af forsinkelsen af sæsonen. Vi havde udgifter blandt andet til trænere, men ingen kontingentindtægter til at dække udgifterne ind med. En forlængelse af sæsonen vil kunne rette op på økonomien for vores klub. Også i tilfælde af at vi skal betale et beløb på omkring kr. 100.000,-

Jeg har forsøgt at træffe dig på telefon.

Ovenstående kan koges ned til to spørgsmål:

- 1. Kan Københavns Kommune forlænge sæsonen som kompensation for den forsinkelse der var ved sæsonens begyndelse?*
- 2. Kan Københavns Kommune holde skøjtehallen åben i april måned, mod en egenfinansiering fra SKK?*

SKK vil være meget taknemmelige for et hurtigt svar, da der skal meldes til leje af tid på is i nabokommunerne nu.

Med venlig hilsen

Troels Maaløe  
Næstformand i SKK